

This page is blank

SECTION 1 – Listening and responding

Instructions for Section 1 – Part A

Texts 1–3, Questions 1–8

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

Question 1

This announcement takes place in _____ .

1 mark

Question 2

What does this school have to offer students?

- _____
- _____
- _____

3 marks

Question 3

How can students enrol in this school?

1 mark

TEXT 2 – Answer the following questions in **ENGLISH**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 4

Which expression indicates that this is a telephone conversation?

_____ 1 mark

Question 5

Give reasons why we can assume that the speakers are a group of young people.

_____ 3 marks

Question 6

Explain why we can assume that the boy has not been very helpful in planning the event.

_____ 2 marks

TEXT 3 – Answer the following questions in **ENGLISH**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 7

In 3–4 sentences summarise Ms Samadi’s reasons for checking out. Include at least five points.

5 marks

Question 8

Explain how the hotel manager compensated Ms Samadi.

4 marks

Total 20 marks

Instructions for Section 1 – Part B

Texts 4 and 5, Questions 9–11

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **PERSIAN**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 4 – Answer the following questions in **PERSIAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 9

Explain in 3–4 sentences why Dr Ahmadi is the best person to interview about osteoporosis*. Give at least **two** reasons from the text.

در 3-4 جمله توضیح بدهید که به چه دلیل دکتر احمدی بهترین شخص برای مصاحبه در مورد پوکی استخوان است. حداقل دو دلیل از متن را بنویسید.

Question 10

According to Dr Ahmadi, how can osteoporosis be managed? Give **two** examples.

بر اساس صحبت های دکتر احمدی چطور می توان پوکی استخوان را کنترل کرد؟

* osteoporosis – A bone disease

TEXT 5 – Answer the following question in **PERSIAN**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 11

In 6–7 sentences compare Mina’s and Farhad’s points of view on this issue.
Include at least **three** points of view from each speaker.

در 6-7 جمله، نقطه نظرهای فرهاد و مینا را در مورد این مسئله مقایسه کنید و حداقل سه دیدگاه از هر یک را بنویسید.

Total 10 marks

You may make notes
in this space.

SECTION 2 – Reading and responding**Instructions for Section 2 – Part A****Texts 6 and 7, Questions 12–19**

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 6 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

دانشمندی به فرزندانش پند می داد و می گفت: عزیزان پدر! حرفه ای بیاموزید، زیرا مال و ثروت قابل اعتماد نیستند. طلا و نقره نیز در خطرند، زیرا که شاید دزدی آنها را به یکباره ببرد و یا صاحبش آنها را به تدریج مصرف کند. اما حرفه همانند چشمه ای زاینده ثروتی همیشگی است. هرگاه که صاحب حرفه ای ثروتش را از دست بدهد مهم نیست، زیرا حرفه خود ثروت است و صاحب آن هر جا که برود احترام میشود و در مقام بلند قرار می گیرد، اما آنکه حرفه ای ندارد با سختی روبرو میشود.

You may make notes
in this space.

Question 12

Give a suitable title to this story.

1 mark

Question 13

What does the wise man say about silver and gold and why does he say this?

2 marks

Question 14

Explain the meaning of ‘a living fountain’ in this context.

2 marks

Question 15

Explain what the father considers to be real wealth in this world, and why he believes this.

5 marks

You may make notes
in this space.

TEXT 7 – Answer the following questions in ENGLISH.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

گزارشی از صندوق بین المللی پول (IMF)

بیکاری یکی از بزرگترین مشکلات اجتماعی در ایران و افغانستان است. اما در عمل کار چندان وجود ندارد و این باعث بوجود آمدن مشکلات اجتماعی فراوانی برای جوانان شده است. جوانانی که می خواهند از پدر و مادر خود مستقل شده و ازدواج کنند، قادر به تشکیل خانواده نیستند و به اجبار، بدون داشتن برنامه ای برای آینده خود زندگی می کنند. این مسائل تاثیر متفاوتی بر دختران و پسران جوان دارد. به دلیل آنکه بسیاری از دختران جوان در خانه می مانند و به خانواده هایشان کمک می کنند، مشکلات بیکاری آنها اغلب «پنهان» می ماند. بیکاری در بین جوانان باعث بوجود آمدن مشکلاتی مانند افسردگی، سرخوردگی و مواد مخدر بوده است.

بیشتر جمعیت این دو کشور زیر بیست و پنج سال بوده و در جستجوی کار هستند. برای حل این مشکل، حکومت ها باید رشد آن صنایعی را تشویق کنند که می توانند کار تولید کنند. به عنوان مثال، رشد صنایعی مانند کشاورزی، جهانگردی، تولیدات داخلی و علوم کامپیوتری می توانند در تولید کار سهم مهمی داشته باشند.

در ایران، تعداد فارغ التحصیلان دانشگاهها با تعداد کارهای ایجاد شده در هر سال تناسبی ندارد، در نتیجه هزاران فارغ التحصیل در نهایت بیکار می مانند. هر سال 150000 تا 180000 جوان تحصیل کرده ایرانی کشور را ترک میکنند. ایران و افغانستان بالاترین تعداد مهاجران را به کشورهای دیگر به امید یافتن کار دارند. با وجود آنکه جوانانی که به کشورهای دیگر مهاجرت می کنند، مجبور به یادگرفتن فرهنگ و زبانی تازه هستند، بسیاری از آنها کشورهایی مانند استرالیا را به عنوان کشور خود پذیرفته اند و زندگی موفق و شادی در جوامع جدید خود دارند.

علاوه بر فرار مغزها از این کشورها، مسئله دیگری که به مشکلات اقتصادی ایران و افغانستان می افزاید، واردات ارزان است. این واردات که به آسانی در داخل کشور قابل تولیدند، به مشکلات اقتصادی جوانان می افزاید. تبعیض در مورد کار کردن زنان، با آنکه سیاست رسمی دولت نبوده است، ولی سنت ها و فشارهای اجتماعی زنان را مجبور به ماندن در خانه می کند و در عمل، متقاضیان مرد شانس بیشتری برای گرفتن همان تعداد محدود کار دارند.

Question 16

In 3–4 sentences, explain what the main focus of this report is.

4 marks

Question 17

According to the text, how should governments address this problem?

2 marks

Question 18

Other than the loss of skilled young people, what are the major social consequences of unemployment?

2 marks

Question 19

According to the text, give **two** reasons why women are more disadvantaged than men in the job market.

2 marks

Total 20 marks

You may make notes
in this space.

Instructions for Section 2 – Part B

Text 8, Question 20

Read the text and then answer the question in 150–200 words in **PERSIAN**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 8 – Answer the following question in **PERSIAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

این شهر زیبا از نظر تاریخی و فرهنگی مهم است. بازار بزرگ این شهر با معماری خیره کننده اش هر ساله هزاران توریست را به خود جلب می کند. در مغازه های این بازار نه تنها صنایع دستی به فروش می رسد بلکه کارگاههای آموزشی سرامیک سازی و قالببافی نیز وجود دارند. نقش های قالی های بافته شده در این شهر در دنیا معروفیت زیادی دارند. بوی خوش ادویه های محلی و صدای موسیقی سنتی حواس هر فردی را به خود جلب میکنند. مسجد قدیمی این شهر از جاهای بسیار دیدنی است. میتوانید باتورهای گردشگری شهر و اطراف آن را ببینید. از مکان های دیدنی این شهر موزه های فوق العاده، قصرها، باغهای تاریخی و بازار تولیدات محلی می باشند. این شهر رستورانها و هتل های زیبایی نیز دارد. به علت تعداد زیاد مسافرانی که از این شهر دیدن می کنند، بهتر است که هتل خود را از قبل رزرو کنید.

Question 20

Write a postcard of 150–200 words in Persian to a friend. Explain how your visit to a city in the Middle East excited all your senses and became one of your most memorable and exciting experiences.

کارت پستالی در 150-200 کلمه به فارسی به دوستان بنویسید و در آن توضیح دهید که چطور دیدار از یک شهر در منطقه خاور میانه تمامی حواس شما را متوجه خود کرده و یکی از تجارب بیادماندنی و هیجان انگیزتان شده است.

Total 10 marks

SECTION 3 – Writing in Persian**Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 200–250 words in **PERSIAN**.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 21

As a trainee journalist, write a review for a Persian newspaper of the recent Multicultural Festival in Melbourne, evaluating the programs and activities.

به عنوان یک کارآموز خبرنگاری نقدی برای یک روزنامه فارسی در مورد جشن چند ملیتی اخیر در ملبورن بنویسید و در آن برنامه ها و فعالیت های جشن را ارزیابی کنید.

OR**Question 22**

Write an imaginative story beginning with ‘It was the end of winter . . .’ Continue the story.

یک داستان تخیلی بنویسید که با این جمله شروع بشود: «اواخر زمستان بود که». داستان را ادامه بدهید.

OR**Question 23**

Write the text of a speech to persuade the local community to support the formation of a girls soccer team to compete locally or interstate.

متن سخنرانی را بنویسید و در آن افراد محلی را برای پشتیبانی از تشکیل تیم فوتبال دختران برای بازیهای محلی یا بین ایالتی متقاعد کنید.

OR**Question 24**

It is the year 2010 and you are a reporter for an international magazine. Write an informative article for your readers about the major problems the world now faces.

شما یک گزارشگر برای یک مجله بین المللی در سال 2010 هستید. یک مقاله اطلاع دهنده برای خوانندگان مجله در مورد مشکلات اصلی که دنیای امروز با آن مواجه هست، بنویسید.

Total 15 marks

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued

Assessment criteria

Section 1: Listening and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3: Writing in Persian

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK